



التبادل الطلابي في جامعة النجاح الوطنية

Student Exchange at An-Najah National University

إعداد

أ. عبدالله الناصر

بتعاون

دائرة شؤون المنح والبعثات

د. أمجد القني

أ. شروق حسيبا

ملخص العرض

- تحرص جامعة النجاح الوطنية على تعزيز التواصل والاحتكاك بثقافات ومجتمعات متنوعة من خلال الإبتعاث والتبادل الأكاديمي والطلابي، ولا تدخر جهداً لإنجاز ذلك بالتشبيك مع جامعات في دول العالم المختلفة، ولهذا الغرض أنشأت مكتب شؤون البعثات الذي يتولى الإشراف على عملية التبادل والابتعاث سواء للكادرين الأكاديمي والإداري، أو للطلبة الدارسين في كافة البرامج والدرجات الجامعية من خلال المنح الخارجية، أو بتمويل من الجامعة نفسها، وتوضيح عمل ومهام هذا المكتب والآلية المعتمدة للتبادل نقدم هذا العرض يبين تجربة جامعة النجاح الوطنية في التعامل مع برنامج التبادل الطلابي مع الجامعات الأخرى، وبالتحديد الجامعات الأوروبية المنضوية تحت مظلة مشاريع ايرسموس، وهم الطلبة الذين حصلوا أو يحصلون على هذه الفرصة من لحظة الاعلان عنها حتى عودتهم وإتمام التبادل الطلابي.
- ونستعرض أيضاً الآلية والخطوات التي تُتبع في عملية التبادل، علماً أن التبادل يتم بالإتجاهين، ونركز على الذين يبتعثون للتبادل من جامعة النجاح باتجاه الجامعات الأخرى من خلال عمل مكتب دائرة شؤون البعثات، التي تتولى إرشاد ومتابعة الطلبة الراغبين والمرشحين بعملية التبادل بالتنسيق مع الأقسام والكليات التي يتبع لها الطلبة بالتنسيق مع مكتب نائب الرئيس للشؤون الأكاديمية، وعمادة القبول والتسجيل قبل السفر وبعد عودته من منحة التبادل.
- ونستعرض أيضاً أحصائية لعمليات تبادل الطلبة الذين تم ابتعاثهم، وتوزيع ذلك الابتعاث حسب الدولة والجامعة مع عرض نموذج لحالات من الطلبة الذين تمت عملية ابتعاثهم وعودتهم والوثائق التي تم على أساسها احتساب المساقات المناظرة، وفيه يتم الاحتساب من نظام (ECTS الأوروبي) إلى نظام (الساعات المعتمدة) في جامعة النجاح الوطنية وفق إتفاقية التبادل المبرمة.
- ونشير هنا إلى سعي الجامعة الحثيث على تشجيع وزيادة حالات التبادل الطلابي وتقديم التسهيلات بهدف إكساب الطلبة تجارب جديدة والاحتكاك بطلاب وأساتذة من جامعات خارجية والاطلاع والعيش في بلدان وجامعات أخرى رغم شح الموارد التي تعيشها جامعة النجاح الوطنية، كما هو حال الجامعات الفلسطينية الأخرى في فلسطين.

مكتب شؤون المنح والبعثات

يتولى مكتب شؤون المنح والبعثات في الجامعة الإشراف والمتابعة على عملية التبادل الطلابي مع الجامعات الأخرى الشريكة بالإضافة إلى مهام أخرى.



مكتب شؤون المنح والبعثات Scholarship Office



يعمل مكتب شؤون المنح والبعثات بالتنسيق مع أ. د. رئيس الجامعة ومكتب نائب الرئيس للشؤون الأكاديمية، يقوم هذا المكتب بتقديم التسهيلات لمن يرغب في إكمال تحصيله، سواء كان من الهيئتين التدريسية والإدارية، أو من أوائل الطلبة والمتفوقين في الكليات المختلفة، ولا تنحصر تلك التسهيلات في الدراسات العليا، بل تتعداها لتقديم المساعدة لمن يرغب من موظفي الجامعة ومدرسيها في الاستفادة من فرص البحث العلمي والزيارات القصيرة والدورات المختلفة في الجامعات العربية والأجنبية **وهو يتابع التبادل الطلابي مع الجامعات الأخرى بالاتجاهين.**

مهام مكتب شؤون المنح والبعثات



- التشبيك ما بين الجهات المانحة المختلفة والمعنيين في الحصول على منح.
- تقديم المساعدة والارشاد للمعنيين بتلك المنح أثناء تقديم الطلبات كي يستطيع هؤلاء المرشحون التنافس على البعثات.
- عقد ندوات تعريفية عن المنح المختلفة التي تتوافر عن طريق المكتب.
- المتابعة الدورية والمستمرة للمبتعثين في الخارج.
- التنسيق والاشراف على برامج التبادل الطلابي وتدريب الكوادر الادارية والتبادل الاكاديمي .

برنامج التبادل الطلابي بجامعة النجاح الوطنية مع الإتحاد الأوروبي (حالة دراسية)

Student Exchange



□ **تعريف التبادل الطلابي** : هو بشكل عام برنامج يختار فيه الطلبة من المرحلة الثانوية أو الجامعية أن يدرسوا خارج المؤسسة التعليمية في مؤسسات تعليمية شريكة، ويستخدم مصطلح "التبادل الطلابي" و "الدراسة في الخارج" بشكل مترابط، ولكن الدراسة في الخارج تنطوي على أن يكمل الطالب سنواته الدراسية جميعها.

برنامج التبادل الطلابي بجامعة النجاح الوطنية مع جامعات دول الإتحاد

الأوروبي
(حالة دراسية)

Student Exchange

- تُشجع جامعة النجاح الوطنية طلبتها على المشاركة بالبرامج الدولية للتبادل الأكاديمي، وتسعى لتسهيل التحاقهم بالجامعات الخارجية المعترف بها لدراسة (مساق/مساقات) أو (فصل أكاديمي كامل) في دولة أخرى بهدف تطوير قدراتهم الذاتية ومهارات التواصل والاتصال، ويمكن للطلبة متابعة إعلانات مكتب المنح والبعثات للإطلاع على الفرص المتاحة وآلية الاستفادة من هذه البرامج، أو التواصل مباشرة مع عمادة الكلية التي يتبعون لها للإطلاع على الاتفاقيات ومشاريع التبادل المبرمة.
- لكن، من أجل ضمان الاعتراف بالتحصيل الأكاديمي من خلال هذه البرامج، يتوجب على الطلبة الالتزام بالمعايير والاجراءات الصحيحة للقبول والتسجيل ومعادلة الساعات المعتمدة مع أنظمة الجامعات الأوروبية قبل التحاقهم وبعد عودتهم، لذلك يجب التأكد من النقاط التالية قبل التوجه للدراسة في أية جامعة بهدف زيادة التحصيل الأكاديمي (دراسة مساقات، أو فصول دراسية كاملة).

برامج التبادل الطلابي مع جامعات دول الاتحاد الاوروبي



أبرز مراحل برامج التبادل التي تمت في الجامعة حتى الآن، مرحلتين :

الأولى: إيراسموس موندوس (Erasmus Mundus) (من 2010 وحتى 2015)

الثانية: إيراسموس بلس (Erasmus+) (من 2015 وحتى 2020)، وخلال جائحة كورونا توقف التبادل بسبب تعثر إجراءات السفر، وعند استئناف التبادل مُدّدت الاتفاقية على نفس شروط المرحلة الثانية، **والمأمول أن تتم المرحلة الثالثة من البرنامج.**

وتتم الآلية من خلال:

- مراسلة الجامعات الأوروبية وتعبئة الاوراق اللازمة بالتعاون مع تلك الجامعات لتقديمها للاتحاد الاوروبي للحصول على الدعم المالي.
- بعد الحصول على موافقة الاتحاد الاوروبي يتم توقيع الاتفاقية من قبل رئيس جامعتنا ورئيس تلك الجامعة الأوروبية حيث يكون موضع عدد الطلبة الذين سيستفيدوا من هذه المنح وتخصصاتهم.
- متابعة انطلاق الجولات حيث يتم تحديد موعد البدء في التقديم واخر موعد لاستلام الطلبات.

برامج التبادل الطلابي مع الاتحاد الاوروبي



- الاعلان عن البرامج والبدء في حملة الترويج لها حيث يتم التوضيح في الاعلان اسم الجامعة الشريكة والمواد المطروحة والوثائق التي يجب تقديمها وعادة تكون كالتالي:
- ✓ **Learning Agreement**: يقوم الطالب باختيار تخصصه بالتنسيق مع القسم المختص، يقوم باختيار المساقات التي سيقوم بدراستها في الجامعة المستضيفة، ويجب توقيعها من الطالب ورئيس القسم حتى يتم احتساب تلك المساقات عند انتهاءه من الدراسة والعودة للوطن، ويراعى بأن المساق يجب ان تزيد عدد ساعاته عن 4 "ECTS" بالنظام الاوروبي حتى تتم معادلته ب 3 ساعات معتمدة حسب النظام المتبع في جامعة النجاح الوطنية.
- ✓ كشف علامات رسمي بتحصيل الطالب في الجامعة باللغة الانجليزية.
- ✓ **Motivation Letter**: رسالة تركية باللغة الانجليزية.
- ✓ السيرة الذاتية باللغة الانجليزية.
- ✓ صورة عن جواز السفر ساري المفعول.
- ✓ نموذج تقييم ذاتي للغة الانجليزية موقع من مركز اللغات في الجامعة.

برامج التبادل الطلابي مع الاتحاد الاوروبي



- ✓ يقوم الطالب بتعبئة الطلب الالكتروني.
- ✓ يقوم مكتب البعثات بالإجابة على استفسارات الطلبة المهمتمين ومساعدتهم في التقديم.
- ✓ بعد اغلاق باب التقديم يتابع المكتب مرحلة اختيار الطلبة المرشحين بالتعاون مع ادارة الجامعة.
- ✓ يتم ارسال القوائم النهائية للطلبة المرشحين للجامعة الاوروبية.
- ✓ بعد اختيار الطلبة من قبل الجامعة الاوروبية يتم التجهيز لمرحلة تقديم الفيزا وحجز السكن.
- ✓ عند عودة الطالب من الدراسة يقوم مكتب البعثات برفع كتاب لرئيس القسم بالمساقات التي اتمها الطالب بنجاح ليتم احتسابها.
- ✓ يقوم القسم والكلية بعد تدقيق المساقات بتحويلها للنائب الأكاديمي والذي يقوم بدوره بالتدقيق وتحويلها لعمادة القبول والتسجيل.
- ✓ تقوم عمادة القبول والتسجيل بتدقيق الكشوفات والمساقات التي تمت الموافقة عليها ويتوجب على الطالب توفير كشف علامات أصلي، حيث لا يتم احتساب المساقات الا بعد الحصول على كشف العلامات الأصلي من الجامعة المستضيفة "يتابع مكتب البعثات الحصول على الكشف الأصلي للطلبة" وبعد اعتمادها يتم إضافتها على كشف علامات الطالب (ناجح في المساق) وتعني أنه اجتاز المساق ولكن لا تدخل علامته في احتساب معدله التراكمي.

نماذج لطلبة ابتعثوا لفصل دراسي واحد ضمن برنامج التبادل الطلابي وعادوا إلى الجامعة

Certificación académica
Ikasketen Zuztegia

Deusto
Secretaría General
Universidad de Deusto
Madrizteza Onakoma
Deustoko Unibertsitatea

TRANSCRIPT OF RECORDS
Certificado de Calificaciones

Academic year / Curso académico
2018/2019

FIRST NAME OF STUDENT (Nombre del estudiante): _____ SURNAME (Apellido): _____
 PASSPORT NUMBER (Nº de pasaporte): _____
 DATE AND PLACE OF BIRTH (Fecha y lugar de nacimiento): 09/12/1997 (Palestine) GENDER (Sexo): Male ENROLLMENT DATE (Fecha de matriculación): 18/02/2019 NIA (Nº identificación Alumno): 446865

SENDING INSTITUTION: An-Najah National University
Nombre de la institución de origen:

RECEIVING INSTITUTION: Universidad de Deusto
FACULTY / DEPARTMENT: Facultad de Ciencias Sociales y Humanas
Facultad / Departamento:
ECTS DEPARTMENTAL COORDINATOR: _____
Phone / Tel.: _____ E-mail: _____

COURSE CODE Asignatura (1)	PLAN CODE Código Plan	COURSE TITLE Nombre de la asignatura	DURATION Duración (S)	LANGUAGE INSTRUCTION Idioma de Impartición	SESSION Convocatorias	LOCAL GRADE Calificación local (3)	COMPONENT SUCCESSFULLY COMPLETED Asignatura superada	ECTS GRADE Conversion coefficient ECTS (4)	ECTS CREDITS Créditos ECTS (5)	
110717	1036	Spanish Foreign Language A1.2 Español Lengua Extranjera A1.2	25	Spanish Castellano	1	5.3	YES SI	--	6	
110732	1036	Spanish Foreign Language A1.1 Español Lengua Extranjera A1.1	25	Spanish Castellano	1	5.5	YES SI	--	3	
143704	1044	History of International Relations Historia de las Relaciones Internacionales	25	English Inglés	2	NP	NO NO	--	0	
143708	1044	Public International Law Derecho Internacional Público	25	English Inglés	1	6.5	YES SI	--	6	
143714	1044	Foreign Policy Política Exterior	25	English Inglés	2	NP	NO NO	--	0	
TOTAL LOCAL CREDITS Créditos locales								15	TOTAL ECTS CREDITS Créditos ECTS	15

to be continued on a separate sheet if necessary / continuar en otra página si es necesario.....

(1)(2)(3)(4)(5) see explanation on back page.
(1)(2)(3)(4)(5) ver explicación en el reverso.

DATE: 22/07/2019
Firma del Secretario / Decano / Personal Administrativo

SIGNATURE OF REGISTRAR/DEAN/ADMINISTRATION OFFICER
Firma del Secretario / Decano / Personal Administrativo

NB: This document is not valid without the signature of the registrar/dean/administration officer and the official stamp of the institution.
Nota: Este documento no es válido sin la firma de Secretario / Decano / Personal Administrativo y el sello oficial de la institución.

STAMP OF INSTITUTION
Sello de la institución
Secretaría General
Universidad de Deusto
Carruca 30-32
48940 Leizor (Bizkaia)
Deustoko Unibertsitatea

An-Najah
National University
Scholarship Office

جامعة النجاح الوطنية
مكتب منح الطلاب

الرقم: م.ش.ب/79/2019
التاريخ: 2019/08/06

السيد د. عبيد كلية الاقتصاد والعلوم الاجتماعية المحترم

الموضوع: احتساب مساقات الطالب

تحية طيبة وبعد،

لقد قام الطالب رقم تسجيله من قسم العلوم السياسية بدراسة الفصل الدراسي الثاني 2018/2019 في جامعة ستانفورد من خلال برنامج E+ بموافقة واعتماد رئيس القسم حسب الاتي:

المساق في جامعتنا				اسم المساق	رقم المساق	اجباري / اختياري	الساعات المعتمدة في النجاح
Deusto							
مقدمة في القانون الدولي والمنظمات الدولية				Public International Law	10806104	اجباري	3
اللغة الاسبانية				Spanish Foreign Language	32113	اختياري	3


حسب كشف العلامات المرفق من ادارة جامعة Deusto فقد نجح الطالب في المساقات المذكورة. وعليه واستناداً لاتفاقيتنا بهذا الخصوص في مشاريع Erasmus+ يرجى من حضرتكم التدقيق ومن ثم تحويلها للدكتور النائب الاكاديمي.

مع وافر الاحترام

منسق شؤون المنح
Scholarships Coordinator

فاكس 972-9-2345982 - 4447 ، تلفون 09-2341003 فرعي :
Nablus P.O.Box (7) , Phone 09-2341003 ext. : 4447 , Fax 972-9-234598
E-mail: scholarship@najah.edu

نماذج لطلبة ابتعثوا لفصل دراسي واحد ضمن برنامج التبادل الطلابي وعادوا إلى الجامعة

 **L-Università ta' Malta**

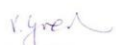
Office of the Registrar
University of Malta
Msida MSD 2080, Malta
www.um.edu.mt
transcripts@um.edu.mt

Academic Record

Student Name: [Redacted] Academic Year: 2018/9
Student ID: [Redacted] Period: Semester 2
Date of Birth: 21 December 1998 Start Date: 11 February 2019
Institution: An-Najah National University, Palestine

Year	Code	Title of Study-Unit	ECTS Cr	Marks	Grade
2018/9	ARI2130	Introduction to Robotics	5	70	B
2018/9	CCE2411	Computer Networks for Electronic Engineering	5	55	C
2018/9	CIS3111	Cloud Computing	5	49	D

Total Number of ECTS Credits Taken: 15 Total Number of ECTS Credits Awarded: 15


Veronica Grech
Registrar

26 July 2019
atonn02/1043/19

1811209 Page 1 of 1

 **An-Najah National University**
Scholarship Office

جامعة النجاح الوطنية
مكتب شؤون البعثات

الرقم: مرس/س/2019/94
التاريخ: 2019/09/09

السيد د. عميد الهندسة وتكنولوجيا المعلومات المحترم

الموضوع: احتساب مساقات الطالب

تحية طيبة وبعد،

لقد قام الطالب [Redacted] رقم تسجيله [Redacted] من قسم هندسة الحاسوب بدراسة الفصل الدراسي الثاني في جامعة مالطا من خلال برنامج +E بموافقة واعتماد رئيس القسم حسب الآتي:

المساق في جامعتنا				المساق في جامعة مالطا
الساعات المعتمدة في النجاح	اجباري / اختياري	رقم المساق	اسم المساق	
3	اجباري	10636454	شبكات الحاسوب 1	Computer Networks for Electronic Engineering
3	اختياري	10636464	مواضيع خاصة 1	Introduction to Robotics
3	اختياري	10636564	مواضيع خاصة 2	Cloud Computing

حسب كشف العلامات المرفق من ادارة جامعة مالطا فقد نجح الطالب في المساقات المذكورة، وعليه واستناداً لاتفاقيتنا بهذا الخصوص في مشاريع Erasmus+ يرجى من حضرتمكم التفتيح ومن ثم تحويلها للدكتور النائب الاكاديمي.

مع وافر الاحترام


ممنسق شؤون البعثات
Scholarships Coordinator

نابلس، ص.ب (7)، تلفون 09-2341003 فرعي: 4447 فاكس 972-9-234598
Nablus P.O.Box (7) , Phone 09-2341003 ext.: 4447, Fax 972-9-234598
E-mail: scholarship@najah.edu

أعداد الطلبة المبتعثين للتبادل ضمن مشاريع إيراسموس سابقاً وحتى تاريخه جدول (1)

عدد الطلبة المبتعثين ماجستير	عدد الطلبة المبتعثين بكالوريوس	الدولة	الجامعة
2	1	Italy	Sapienza University of Rome
			Milano-Bicocca University
			Siena University
7	0		L'Aquila university
4	9		Ca' Foscari University of Venice - UNIVE
17	0		Napoli University
	10		Pavia University
	6		University of Palermo
	17	Malta	Malta University
	5	Spain	Granada University
0	2		Barcelona University
0	17		Santiago de Compostela University
0	11		Almeria University
0	2		The Autonomous University of Barcelona
0	1		Deusto University
0	5		Navarra University
0	1		Universidad Autonoma de Madrid
			Mediterranean Agronomic institute of Zaragoza
			University of Murcia
		Poland	Warsaw University
			Katowice University
1	10	UK	Birmingham City University
0	3		Lancaster University
0	2		Aston University
0	3		
		Waiting	
2			

أعداد الطلبة المبتعثين للتبادل ضمن مشاريع ايراسموس سابقاً وحتى تاريخ جدول (2)

عدد الطلبة المبتعثين ماجستير	عدد الطلبة المبتعثين بكالوريوس	الدولة	الجامعة
0	7	Turkey	Middle East Technical University
0	2	Czech Republic	Masaryk University
0	30	Norway	Ostfold University College
0	15	France	Western Norway University
0	62		Stavanger University
0	1	Finland	Lille University
0	1	Portugal	Paris-Sud University
0	3		Tampere University
0	25	France	Minho University
0	27		JAMIES Project
0	16	Germany	Paris-Sud University
0	14	Belgium	Lille University
Waiting		Romania	Europa- Universitat Flensburg
Waiting		Lithuania	Vrije Universiteit Brussel
Waiting		Netherlands	Vasile Goldis, Western university of Arad
0		Greece	Aleksandras Stulginskis University
Waiting		Austria	Aeres university of Applied Sciences
			Hellenic Mediterranean University
			Technische Universitat Graz
339		إجمالي مبتعثين للتبادل الطلابي ضمن برامج ايراسموس	

إحصائيات التبادل الطلابي الدولي بين جامعة النجاح وجامعات أخرى من (2017) حتى (2022)

العدد الكلي من العاملين: 230

المبتعثون من الجامعة: 247	القادمون إلى الجامعة: 77
أكاديميون مبتعثون: -	أكاديميون قادمون: 40
إداريون مبتعثون: -	إداريون قادمون: 37
ملاحظة: - تعني عدم توفر إحصائية دقيقة لدى المكتب	

العدد الكلي من الطلبة: 364

المبتعثون من الجامعة: 339	القادمون إلى الجامعة: 15
بكالوريوس مبتعثون: 308	بكالوريوس قادمون: 9
ماجستير مبتعثون: 31	ماجستير قادمون: 6



(لمحة عن النظام الساعات الأوروبي الموحد)
ما هو نظام ECTS :



16

European Credit Transfer and Accumulation System

هو نظام مصمم لتسهيل حركة الطلاب بين البلدان الأوروبية المختلفة، وكون هذا النظام يقيس الإنجازات التعليمية للطلاب بالإضافة إلى عبء العمل، فيمكن للطالب أن يقوم بنقل نقاطه التي حصل عليها من جامعة ما إلى جامعة أخرى بكل سهولة ويسر. بالإضافة إلى إمكانية دمج أنماط مختلفة من التعليم مثل التعليم الجامعي والتعليم المبني على العمل.



الساعة المعتمدة في جامعة النجاح الوطنية Credit hour



حسب المادة **9/ج** من تعليمات منح الدرجة:

يجري تقويم الساعات المعتمدة لكل مساق على أساس أن المحاضرة الأسبوعية أو الندوة لمدة ستة عشر أسبوعاً هي ساعة معتمدة، أما ساعات المختبرات والتطبيق العملي فيجري تقويمها لكل مساق على حده، وفي جميع الحالات ألا يقل حساب الساعة المعتمدة عن ساعتين تطبيقيتين.

نظام الساعات الأوروبي

ECTS



- ✓ النظام صمم لتسهيل حركة الطلاب بين البلدان المختلفة، وخاصة داخل أوروبا، ولتبسيط احتساب المساقات التي يدرسها الطلبة بفعل هذا التبادل في جامعتهم الأم، وهذا النظام يقيس الإنجازات التعليمية بالإضافة إلى عبء العمل.
- ✓ يجب أن يكافئ المساق من ناحية عدد الساعات المعتمدة المتبع بالجامعة ما يقابله في النظام الأوروبي (ECTS to C.H. transfer) ويسمى نظام الساعات المعتمدة " Credit Hours System
- ✓ النظام الاوروبي " ويسمى **European Credit Transfer System (ECTS)** وترجمته الشائعة نظام الساعات المعتمدة الأوروبي ويختلف النظامان فيما بينهما في تقدير الوحدة الزمنية التي تقيس عليها المؤسسة التعليمية الساعات الفعلية للدراسة.
- ✓ وإذا تم التطبيق بدقة كما ينادى به أصحاب فكر نظم الساعات المعتمدة لأمكن للمجتمع أن يتطور وينمو ويزدهر ضمن باقى المجتمعات المحيطة بنا.

إضافة

- ▶ **ECTS credits may include different amounts of study hours**
- ▶ This means that usually a module or course with 10 ECTS credits has approximately twice the workload of a course with 5 ECTS. But why just in theory? Depending on the country, one ECTS credit point can equal on average between 25 and 30 actual study hours. Examples include:
- ▶ Austria, Italy, and Spain - 1 ECTS = 25 study hours
- ▶ Finland - 1 ECTS = 27 study hours
- ▶ The Netherlands, Portugal - 1 ECTS = 28 study hours
- ▶ Germany, Belgium, Romania, and Hungary - 1 ECTS = 30 study hours
- ▶ Study hours (also known as work hours) are estimates because you might spend much more time on a course you are not so familiar with and maybe way less on another course, which is exactly in your field of interest and expertise.
- ▶ That means that one of your 5 ECTS courses might involve more work than a 10 ECTS course, even if it is on the same program, and in the same university.

How to convert American credits to European credits

ECTS is the most commonly used credit system in Europe. The major difference between the [European Credit System ECTS](#) and the U.S. College Credit System is that the first is based on student workload and the second on contact hours.

The student workload represents the number of hours needed to follow and prepare for a class, taking examinations, and preparing for these examinations.

The ECTS is oriented towards the time required for a student to meet the intended study outcomes, while the U.S. system is more oriented towards the time a faculty member needs to teach.

Here's a comparison between the [grading system in the Netherlands and the one used in the U.S.](#)

Example of converting ECTS to Semester Credit Hours

For a college or university in the U.S.:

1.67 ECTS = 1.00 US College Credit Hour

Conversion standards may vary between higher education institutions in the U.S.

Here's an online calculator that can help you [convert ECTS into GPA.](#)

Example of converting ECTS to Semester Credit Hours

For a college or university in the U.S.:

1.67 ECTS = 1.00 US College Credit Hour

Conversion standards may vary between higher education institutions in the U.S.

Here's an online calculator that can help you [convert ECTS into GPA.](#)

ختاماً

يهدف هذا العرض لشرح تجربة جامعة النجاح الوطنية في سعيها الحثيث لتنشيط وزيادة حركة التبادل عموماً والطلابي خاصة، من وإلى الجامعة، وسياستها لتشجيعها رغم المعوقات أمامها كما حال الجامعات الفلسطينية عامةً لعدة عوامل، أهمها الإحتلال الاسرائيلي الذي لا يسمح أو يعيق قدوم المدرسين والطلبة الأجانب وإقامتهم في فلسطين للدراسة أو العمل في الجامعة وفلسطين عموماً حين يتعلق الأمر بالجامعات الفلسطينية، ويضيق عليهم وعلى عملية التبادل الأكاديمي أو استقطاب كفاءات أكاديمية من الخارج، ولكن رغم ذلك تنشط الجامعة لعقد اتفاقيات تبادل بصورة جماعية أو منفردة، واستثمار علاقتها في هذا المجال، بهدف إكسابهم المهارات العقلية والفكرية، والاستقلالية في اتخاذ القرارات والمناقشات والحوارات على أسس علمية والتخطيط والتنفيذ لأداء المشروعات البحثية والدراسات المستقلة وغيرها من المهارات مثل اللغة والتواصل والاتصال.



شكرًا لحسن استماعكم